



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**11 Laurier St., 11, rue Laurier**

**Gatineau**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Transformation and Systems Integration  
Service/Division de transformation des opérations et  
d'intégrat

Special Procurement Initiative Dir

Dir. des initiatives spéciales

d'approvisionnement

11 Laurier, Place du Portage III

12C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Intégrateur de systèmes TCGPM   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W8474-11MP01/M  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>006                            |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W8474-11MP01   | <b>Date</b><br>2016-02-26  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$XE-670-29788  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>670xe.W8474-11MP01   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                             |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin<br/>at - à 02:00 PM<br/>on - le 2016-03-30</b>  | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Eastern Standard Time<br>EST |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes<br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Chapple(XE Div.), Jeremy   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>670xe                        |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-1004 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-8303                       |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm<br/>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/<br/>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

**Invitation à se qualifier (ISQ) #W8474-11MP01/M**

**Projet de transformation de la capacité de gestion du personnel militaire (PTCGPM)**

**Besoin en intégrateur de systèmes**

**Pour le Ministère de la Défense nationale (MDN)**

**et les Forces armées canadiennes (FAC)**

**Modification n° 006**

Voici un résumé des modifications publiées à ce jour relativement à l'ISQ #W8474-11MP01/M :

| n° de la modification | Date            | Commentaires   |
|-----------------------|-----------------|--|
| 001                   | 5 février 2016  | Question d'éclaircissement #1                                  |
| 002                   | 11 février 2016 | Question d'éclaircissement #2                                  |
| 003                   | 16 février 2016 | Question d'éclaircissement #3                                  |
| 004                   | 19 février 2016 | Questions d'éclaircissement #4 et 5                            |
| 005                   | 25 février 2016 | Question d'éclaircissement #6 et révisions #1 de l'ISQ.        |
| 006                   | 26 février 2016 | Questions d'éclaircissement #7 et 8, et révisions #2 de l'ISQ. |

**Questions d'éclaircissement :**

À noter que les questions d'éclaircissement sont numérotées dans leur ordre d'arrivée à TPSGC. Une question et sa réponse seront affichées sur le site d'appels d'offres électroniques du gouvernement du Canada ([achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca)) dès qu'elles sont disponibles. Les répondants éventuels sont donc avisés que les questions et réponses affichées peuvent ne pas être dans l'ordre sur le site [achatsetventes.gc.ca](http://achatsetventes.gc.ca).

Les questions d'éclaircissement ci-dessous ont été reçues par les répondants éventuels. Conformément à l'article 13 du document 2003 (2015-07-03) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels qui a été intégré à l'ISQ, et conformément à l'article 2.1.3 de l'ISQ, les questions d'éclaircissement et leurs réponses correspondantes sont fournies à tous les répondants éventuels comme indiqué ci-après :

**Question n° 7**

Nous demandons que la date limite pour la remise des réponses à l'ISQ soit reportée de deux semaines, à la lumière des réponses que le gouvernement du Canada a données aux questions d'éclaircissement dans la Modification n° 003.

Les explications données dans la Modification n° 003 diffèrent considérablement de la façon dont un certain nombre d'entreprises intéressées interprétaient initialement la définition du terme « répondant », si bien qu'elles ont été obligées de trouver d'autres projets de référence réalisés pour des clients à soumettre au processus d'évaluation de l'ISQ.

Or, comme la Modification n° 003 a été publiée 12 jours ouvrables avant l'actuelle date d'échéance pour la remise des réponses à l'ISQ, les répondants éventuels ne disposent pas d'assez de temps pour

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8474-11MP01/M  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8474-11MP01

Amd. No. - N° de la modif.  
006  
File No. - N° du dossier  
670xe.W8474-11MP01

Buyer ID - Id de l'acheteur  
670xe  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

déterminer et proposer d'autres projets de référence réalisés pour des clients d'après la réponse donnée par le gouvernement du Canada à la question d'éclaircissement n° 3.

**Réponse n° 7**

Le Canada accepte de repousser la date de clôture de l'ISQ, actuellement fixée au 7 mars 2016, au 30 mars 2016.

**Question n° 8**

Vu le nombre de propositions d'envergure en cours, nous demandons une prolongation de trois semaines, c'est-à-dire au mercredi 30 mars 2016.

**Réponse n° 8**

Le Canada accepte de repousser la date de clôture de l'ISQ, actuellement fixée au 7 mars 2016, au 30 mars 2016.

**Révisions de l'ISQ:**

Les modifications suivantes sont apportées à l'ISQ :

2) À la page 1 de 1 (page de couverture) de l'ISQ:

**SUPPRIMER :**

L'invitation prend fin à 02:00 le 2016-03-07

**REEMPLACER PAR :**

L'invitation prend fin à 02:00 le 2016-03-30

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE L'ISQ DEMEURENT INCHANGÉES.**